

バストス週報

第1573号
昭和五十二年
七月十一日
月曜日発行
Diretor
Koiti Mori
Redator
Shoho
Miyatake
Rua 10 de
Novembro 882
C. Post. 112
Fone: 340
BASTOS
E. S. P.
Annual
Cr. 110.00
前金の事
Adiant.

暖流 28

祭と愛郷心

近年は日系人の多い移住地や町で演芸会やお祭りが賑やかに催されるが、一団体が毎年時期をきめてお祭を開催するところは数少いであろう。ところがバストスの入植祭は開演以来四十九年ずっと継続して執行して来ている。尤も戦争中たしか二回は遠慮して休んだだけだった。

一番はじめは相模、相模はその後も二回位興行された。次に多年続けたのが川崎鉄五郎親方の歌舞伎芝居、三味線、義太夫いすれも本物、日本で地方巡業を経験している本物だ。役者は素人ではあつたが落亀・藤原・吉田、など腕揃いがずうりと控えていた。この歌舞伎が母体となつて、後年の演芸会に発展して行くのであるが、石橋(故)反本、島本など中心とする新歌舞伎は演芸会中の呼びものとして永続した。

舞踊は伯耆團尾上菊昇一座がバストスに本居を据えて「踊」を教授してから盛んに舞台に昇るようになり、歌謡の方は脇山一郎(故)が「ひばり楽団」を創設して、日本歌謡を披露しはじめた頃から大変な勢いで歌手が続々と誕生した。「踊り」と「歌」だけ結構演芸会は成立つ程だ。だが、島本一座の芝居が退陣すると、バストス婦人会の女優が替つて登場し、目新しい芝居を見せてくれるようになった。舞踊は団体踊りや、素人はかりでは、さしたることはないが、菊昇先生、友谷和子嬢、戸田ツイ子嬢その他準備くろうとの先生方が顔を出してくるので引き締る。

とにかくバストスのオーボ祭りとしようと、毎年行事で、演芸会の外には演習会、展示会、野球、シンカーナ、バインなど山山余興があるので、それぞれが年々盛んが来しつゝ、おそろく次の世代に実権が移つても、バストスの卵祭りは益々精進することと思ふ。過去半世紀も経つて来たお祭精神といつた伝統は子々孫々に受け継がれる血液的なつながりを持つからである。のみならず、バストスに生れ、バストスに育つた男女にとつては、バストスは故郷であるからである。か。て先輩たちは真剣に故郷を手えよという意匠を入植祭を通して二世連に

SUPER MERCADO TARODA

Rua Adhemar de Barros 175, Fone: 16 Bastos S.P.



ルアデマールデバロス街一七五番地
太郎田屋嘉衛門
電話 一六六番

スperlメルカード
何んでも揃つて安く買って買いいい店
内外雜貨、食料品、飲料類一切、炊事用品
台所用品、電気用品、水道用具、金物類
陶磁器、日用品必需品一切
店頭にはピンボストを設け、切手も用意しております
ユービン局の遠い方は御利用下さい。

FLORA BASTOS

MOTOMOTO & FILHOS LTDA.
Rua Duque de Caxias 271, C. Postal 1171, Fone 29

森元農園

電話 二九二番

花と緑の御用はフローラ・バストス園に、
いよいよ入植祭が近づきました。緑と花の庭を造りましょう。大小の苗を格安に
差上げて居ります。尚景品として黒松の苗一年ものをもれなく差上げます。
その外、果樹苗一切・花木、庭木につじ、つばきもくれん、もくせい、ひいらぎ、さくら、もみぢばら、ランの新種、などいろいろあります。
セツソン エスペランサ区

ゆきかけたのだ。サンパウロ、その他どこへ住むようになったらバストス人は年一度のお祭には故郷に帰つて見たいと思つたろう。お祭りは、あつてもなくても故郷は故郷だ。しかし、お祭りが手をひろげて待っていると思つたところに強い愛着の念がわく。愛郷心である。次代の人に愛郷心を植えつけるために先輩が苦心したのは、おかしいようだが、真剣にやったことはたしかだ。

糸音

世界に訴える

ヒロシマ日記 (三)

医師 蜂谷道彦

八月七日 つづき

特殊爆弾か？

皆の話で私は広島全滅を確信させられた。ひどいとは思っていたが、私の想像どころの騒ぎではない。一体何個爆弾が落ちたのか、主としてどの辺りに落ちたのか、さっぱり見当がつかなくなった。日かげ一つは、焼跡に「ボムボム」とうめしている怪人(かた)を思うと、私の境遇はもたないと思ひ、私は皆の助けで広島一のせいたくな患者と独りきりした。

二十日市から内川の身置君が来てくれた。身置君は深刻な顔をして、市内の様々をどう話に出した。一、新政府の特殊爆弾が護国神社の近くに落ちたのじゃと聞いていますよ。ひどい力のあるものですよ。南に橋の辺りに落ちて焼けてしまつて、赤十字病院の辺りからボムボム焼けた家が有ります。日赤は焼けとらん。一寸行って見たんですが、このこと同じことであらう。病院の内も外も患者でいっぱいであらう。あの前の電車通りは死人がすうととならべられてあります。一中プールのところはすい死人でしたよ。プールの中も外も死体でいっぱいなんです。生きた者は一人もいないんです。身置君の話で市の中心の様子がよく分かった。病院にきている罹災者はほとんど総べて食欲がない。吐くものばかりある。下痢する患者も相当数あるという報告を受けた。私は通船に新兵器の中には毒ガスか、赤痢菌が入ったのではないかと考えた。

そこで内河原の清岡君に伝染病の発見予防をたくに頼んだ。清岡君は「血便の出る患者がいる。昨夜から何十回も下痢をしている」と、赤痢の疑いで、私に相談に来た。私もどうではないかと直感していたのか、赤痢と判断した。私の代りを勤めている小山君に「病棟を作るように頼んだ。小山君は焼け出されて、隣りの通信局を占領している兵隊にたのんで、病院の側面へバラックを建ててもらおう約束をした。兵隊は命令一下材料を運び出した。兵隊の出勤で、にわかには強くなつた。

はじめのおかゆ

世良さんが一日中の事務報告に来た。一夜の内、十六名の死人があった。今朝は油揚げのおかゆを配ってくれた。昼はおまじりを入れて。皆食欲がない。私も欲しくなかつた。それでも朝のおかゆの一口はとても美味しかった。患者も職員も皆一様にその食事をとつたのだ。おかゆや、おまじりは薄いが、食べた色は食べ放題だ。バケツで運んで大きなシヤクシですくってくれる。私はもつたいたいと思つた。私はおかゆを運んでくれた眞アさんの後姿を手を合わせて拝んだ。私ばかりではない。だれの心も皆、そうだったにちがいない。

終日、さびしなしの愚問答の話で、広島被害は大きくなる一方

INSTITUTO DE OFTALMOLOGIA DE TUPÃ

Clinica e Cirurgia de Olhos Rua Carijos no 278-TUPÃ Prescriçao de óculos e lentes de contato Fone: 2903



眼科専門医

Dr. Isao Umino
Dr. Luiz Carlos Alves Negrão
Dr. 海野勲
ツパン市ルアカリニョス
ニヒ八番地ロドピアアソ前
バストス出張が不可能に
なりましたので、誠に恐縮
でございますが、治療中の
方、眼鏡の度測定、診察
の方はツパン市までおいで
下さる様お願い致します
診療時間は毎日
午前八時から十二時
午後三時より六時まで
INPSS 受付致します
ツパン市ロドピアアソ前
二ヒ八番地
電話 二九〇三番

だ。全くウソとしか思えぬ事が数限りなく実現しているのだ。あの時、金属性の飛行音がかすかにきこえて、しばらくは警報が出ていた。それが解除になつて、わずか五、六分たためうちに爆撃を受けた。なぜそんなに被害があるのか、どうしても合点できない。「新兵隊だ」「新型爆弾だ」「秘密兵器だ」と、来るもの、二つのろんな名で教えてくれるが、教えられる方も別としない。二つの落下傘へついた爆弾が空中で破裂したという。攻撃兵器は爆弾であつたことだけは分つた。

西部師団、二部隊、幼年学校、師団司令部、工兵隊、陸軍病院、広島の中核をなすものがわれわれ病院の周囲を取り巻いていた。それらが一つ残らず、根こそぎにやられてしまったのだ。私は戦に負けたとき、敵ながら天晴な爆撃だと思つた。天啓神助もあるまい。いずれ敵の上陸、市街戦、われわれの病院や通信局はよい防御の拠点だ。すでに兵隊が来て通信局を整理している。いつ追いつくかわからない。私は夜に入り淋しくなつて押しつぶされたいばかり考え出した。ラツオ付なく、電灯もなく、ローソクもない。明り一つない夜だ。樹の燃える火が唯一の明りだ。

眠られぬ夜の夜

私は夜が更けても眠れない。かえって頭がさえるばかりだ。時々「えらいよう」「母ちゃん」が静寂を破る。私は眠がさえてしまつて、眠ろうとしても、どうしても眠れない。夜あけが迫るにつれて、眠ろうとしようとした。家内が眠をさまして出ていった。便所へ行ったのだ。しばらくして戻つてきて、廊下の様子を細々話してくれる。父ちゃん、大変よ。廊下は患者でいっぱい、足のふみ出がない

です。まあひどいよ。足もとをよく注意して歩いてたんですが、ついで人の足をふんご思わず大きな音が出たんです。「失礼しました。痛かったです。許して下さい」といったんですが、あの人が黙って何もいわんのです。意味が悪いより、こわい。たよ。父ちゃん、どうしたと思う」という。私は、わけが分らんので「何のことじゃ」と尋ねました。家内は「死んだ人の足だったのよ」といったため息をつく。

死臭ただよう焼野

【八月八日】 手さぐり（？）の暗やみの夜が明けた。朝早くから太陽の直撃だ。あぶら汗がね、とりと、体中汗ばんできた。私のわきにいる笹田君の顔は昨日にくらべて、ひどくはれ上ってきた。両手両腕のホータイに血腫がにじみ出ている。私が息が切れそうになった時注射をしてくれた手だ。相すまぬと思いがわく。奮然しに見える遠の煙りが昨日に比べて少なくなった。街の火事は、たいがいおさまったなと思った。一時中眠れなれ、たせいか、体がだるい。節々がぬけるようだ。それでも昨日より食欲がさき、心に張りかできたのか、ケガをしていても、私は隊長としての職責の重さを感じるようになった。一時虚脱状態にあった私の心に活かはいったのだ。

通信局厚生課持ちの豊が二、三枚焼けずに残っているとの報告を受けた。厚生課長の小野さんの厚意で、これらの豊を総て病院へ回してもらえらることになったと、事務長の世良さんが報告に来た。世良さんも連日連夜の救護をやつれき、こいる。

患者に早く豊をしいてやろう。廊下を少し通りよくしよう——私と世良さんと協議してどうきめた。吉田通信局長行方不明の情報があつた。私の直属長官だ。私はありし日の閣下の面影ましのぶのみだ。大塚総監も、市長さんも、市内にいた偉い人の死が次々に伝えられてくる。初めのうちはデマと本当の二通りあるように思えたが、皆本当である。

部屋の整理だ。吾々の病室、設備は整理の都合で灰まみれの焼跡へひとまず移されることになった。そこへ一、二番に私は移された。三十のベッドがすわりと並んで壮観だ。よく見ると、まともなベッドは一つもない。火にあって焦がしわ、こぼりになっている。床は白い灰でいっぱいだ。家内も少しはなれベッドを運んだ。笹田君も上ってきた。看護婦さんの藤田さん、大井さん、次郎らへ挨拶がベッドをもらった。それを病室はのどろろかになった。

二階は見晴らしがよい。窓が大きい。東西南北まるみえた。焼ると広島は狭いものだ。一キ口ばかりある酒屋ビル、広島一高い中国ビルが目と鼻の位置にある。そのあとにくっついたように比治山がみえる。一望焼野が原だ。

二階の窓の下で兵隊が編織病棟の木組を始めた。舌頭取りの兵が衆俗な歌を歌う。十坪あまりの堀立小屋がまたたく間にできあがった。
イワシを焼くような臭がしてきた。夕方が近くなったのだ。錦洋（にぎやう）の森や練兵場、方々を焼く死体の臭たといきかされた。なるほど、窓の回りに焼けてしまつて燃えるものがないとろに二、三層が立っている。（つづく）

御礼

去る六月二十六日、ツパン西本原寺の寺井先生をお招きして「法要と法話」の会を催した際左記の方々より「御供」をいただきました。厚く御礼申し上げます。

バストス明老会

坂 砂子	様	寺岡トモ	様
上西 泰治	様	杉 誠造	様
梶山 米子	様	新宅スエ	様
杉フデノ	様	川辺イサノ	様
広瀬	様	永吉フヂ	様
高薄	様	小林小久	様
渡辺ヒケ	様	宮本幸次郎	様
早川 清	様	宮武 勝	様
河内正義	様	渡辺 含	様
吉田与三吉	様	寺田	様
堀江新八	様	豊島スエ	様
太郎田 衛	様	山崎みよ	様
珠元 武雄	様	福森工イ	様
清家ルミ	様	中林六郎	様
桑原久治郎	様	池戸信次郎	様
柳浦さわ	様	前山末木	様
石橋とし子	様	山根ヤクミ	様
佐藤茂子	様	豊嶋喜一	様
中島	様	守越外治	様
新谷市次郎	様	鷹 丸	様

日時変更

おしらせ

明老会手芸展

出品受付は七月十五日午前八時はとりやめ

七月十四日午後一時より受付

場所は昨年と同じく小学校

バストス明老会

係り 谷口・梶山・後

出品者各位

バスト入開植49周年入植祭農産品評会出品物量規定

1977年7月15日より17日まで

RELAÇÃO NOMINAL DOS PRODUTOS A SEREM EXPOSTOS NA EXPOSIÇÃO DA
FESTA DA OVO DE BASTOS - 15 A 17 DE JUNHO DE 1977.

PRODUTOS	QUANTIDADE	PRODUTOS	QUANTIDADE
OVOS	2 DUZIAS	AGRIÃO	2 MAÇOS
FRUTAS		RABANETE	2 "
MELANCIA	2 UNIDADE	MANDIOCA	1 PÉ
MELÃO	"	CARÁ	2 UNIDADE
BAMFEIYU	"	BATAFINHAS	2 QUILLOS
ZABÃO	"	BATA DOCE	"
MAMÃO	"	PIMENTÃO	1 "
ABACAXI	"	PIMENT' ARDIDA	1 "
MARACUJA GIGANTE	2 "	INHAME	2 "
MARACUJA AZEDA	2 "	MAXIXE	2 "
ABACATE	1 DUZIA	BERINGELA	1 QUILLO
LARANJA PERA	6 UNIDADE	ERYLHA	1 "
PONKAN	1 DUZIA	TOMATE	2 "
MURROTE	"	GENGIBRE	2 MAÇOS
TANGERINA CLAVO	"	MANDIOQUINHA	2 QUILLOS
LIMA	"	QILLO	"
MEXERICIA	"	LENCON	2 MAÇOS
LIMÃO SICILIANO	1 "	XUXU	6 UNIDADES
" TAITTI	1 "	CEREAIS	
" ROSA	1 "	MILHO	6 ESPIGAS
" GALEGO	2 "	CACAU	6 UNIDADES
GOIABA	1 "	ABÓBORAS	2 UNIDADES
CARAMBOLA	1 "	CANA-DE-AÇUCAR	6 UNIDADES
MORANGO	2 "	CEREAIS EM GRÃOS	1 QUILLO
JABOTICABA	1 QUILLO		
KINKAN	1 "		
NOZ PEÇÃ	1 "		
BANANA	1 CACHO		
JACA	2 UNIDADES		
VERDURAS			
ALFACE	2 UNIDADES		
REFOTOHO	"		
COUVE-FLOR	"		
COUVE-MANTEIGA	"		
ALHO	1/2 QUILLO		
CEBOLA	2 QUILLO		
BETERRABA	2 MAÇOS		
CEBOLINHA	"		
CENOURA	"		

OBS: OS PRODUTOS DEVERÃO SER ENTREGUES
ATÉ ÀS 12:00 HORAS DO DIA 14 DE JULHO.
(QUINTA FEIRA) NO ALMOXARIFADO DA -
PREFEITURA DE BASTOS.

Fara evitar transtornos na coação do
recebimento dos produtos. solicitamos
aos expositores colocarem o nome, sessão
onde mora e o nome do produto numa -
folha resistente e afixar com umatira
debarbante em cada produto

Obs: Haverá exposição de trabalhos
manuais que deverão se entregar no
local.

バスト入連合青年団

父上人檀四十九周年記念祭典文協行事役員

委員長	嶋 日 春	一	演芸会場福引の部
副委員長	信 田 茂	委員	佐 藤 一 豊
書記	前 山 義 雄	伊 藤 一 豊	
〃	梶 山 茂 雄	三 宅 一 男	
〃	加 藤 巴 口	三 宅 一 男	
本会計	岡 本 二 清	小 倉 原 毅	
特別会計	栖 原 清	宗 像 昭	
来賓接待	嶋 田 広 之	久 保 富 雄	
〃	前 山 義 雄	大 野 比 佐 志	
〃	小 澤 将 男	豊 島 喜 一	
〃	石 川 雅 宏	信 太 順 治	
〃	佐 々 木 稔 宏	川 上 里 務	
〃	柴 山 高 裕	吉 田 中 里 二	
〃	水 本 高 裕	照 井 英 登	
〃	石 橋 道 之 進	坪 井 英 政	
演芸総務	嶋 森 正	渡 辺 隆 志・小 野 佐 一 郎	
演芸企画	宇 佐 美 宗 一	藤 原 三 梶 田 薫	
〃	野 村 喜 一	佐 藤 則 夫・倉 本 利 男	
勸進元長橋	智 前 田 育 人	上 田 哲 夫	
〃	岡 本 一 二	島 本 繁 雄	
〃	嵯 峨 三 雄	福 森 照 夫・古 沢 常 夫	
敬老会観覧席接待	栖 原 清	生 井 沢 貞 次・小 田 健 吉	
〃	森 下 美 春・宮 崎 将 義・三 野 光 夫	崎 田 春 一	
舞台監督	水 野 耕 作	信 太 義 雄	
レコード及び進行係	島 本 丹 水 吉 久 雄	前 山 義 雄	
〃	守 屋 正 二・高 橋 安 正	守 越 外 泊・岡 本 一 二	
〃	中 浦 成 一・宇 都 宮 敏 郎	竹 内 清 一・野 村 喜 一	
〃	大 高 春 男	小 田 健 吉・渡 辺 栄 喜	
舞台広報及びアウンサー	小 倉 杉 夫	大 高 春 男・早 川 清	
〃	松 森 正 水 野 耕 作	伊 藤 関 一・三 宅 一 男	
舞台照明	宇 佐 美 宗 一	栖 原 清・小 倉 毅	
〃	野 村 喜 一	宗 像 昭・久 保 富 雄	
舞台準備	嶋 山 茂 平	豊 島 喜 一・大 野 比 佐 志	
〃	竹 内 清 一・境 村 若 視	信 太 順 治・川 上 務	
〃	吉 澤 常 夫・小 林 春 雄	田 中 里 二・吉 田 登	
〃	柴 田 省 三・鈴木 藤 作	照 井 英 雄・坪 井 政	
〃	宇 都 宮 敏 郎・渡 辺 栄 喜	嶋 義 雄	
〃	及 川 充・草 野 末 吉		
〃	生 井 沢 貞 次・飯 沼 広		
〃	菊 地 武 男・小 田 切 敏 雄		
〃	後 藤 敏 雄・小 田 健 吉		

以上

蒼氓

さうぼう

著者 石川達三

翌朝はやく、洗面所掃除のボーイがぶんぶんして岡松事務員を追っかけてきた。

「岡松さん、どだい無茶なんねー。」

「何がア……？」

「何がア……？」
「何があったかありまっか。わたしも永年ボーイをしていますが、こんな移民はん見たことおまへんね」

「どうしたい。」

「どうしたじやおまへんや。村を出て今日まで洗面所のパイプを繕ったと悪いなはる？二十九だっせ。それに今朝三つ。三十二だっせ。一日平均四つ以上もパイプを詰める移民は見たことおまへんや、畜生ー」

「よし、今度詰める奴を見つけたら引ずって来たまん、怒鳴、ちまうから」

「見つけたら、わしが怒鳴、ちまいます。今まで二人も

見つかりまへんや、畜生ー」

そこで岡松は早速監督事務室へおしかけて小水に厳重に抗議に及んだ。

「今度パイプを詰らしたら、その室の者は犯人がわかるまで一切洗面所を使わせん、ことにでもして貰わんと困りますなあ。一体あんな細いパイプは詰ったらそれっきりですからな。まあ通って見なさい、全部で五十三の洗面器のうち完全に駄目なのが十九もある」

「恐縮した小水君は早速百野君が書いてる「う、ぶった時報」に

この一件をつけ加えさせた。そこで朝の定例会議だ。室長と青年会役員と監督とが集合、格別いうこともなかった。交際室長がA室から三人ずつ毎日交替で司厨室の手伝いに出ているという報告をしたばかりである。

「勿論自発的にこっちから申し出たんです。遊んでると却って身代工合が悪い音が着うし、司厨部も忙しいようですから……」

そして会議がすむと特三食堂では小學校がひらかれた。学芸部員総出で子供たちを廻り集める。と四十人ほど見つかった。一等船客の西井氏を先生に頼んで、それから子供たちに因果をふくめてお前たちはブラジルへ行くのであることかろ説きおこして、ブラジルの人種とか国語とかの相違を説明し、余蘆的に知識を二つばかり教つて小學校開校式を終った。

特三食堂はすべての集会所であった。小學校が終り、昼食が済むと、午後二時から今度は洋裁の講習である。日連に、日本にいたときは婦人子供服をやっていたという見がしとミシンを一台もって来た。これが講師である。まだ三十ばかりの女の低いおととした人であった。始めその人を、殊に女たちに教えるというので、すっかり固くなっていた。

婦人のメンバーというのはいつもの会談ぐもひどく生まじめな顔をしていながら、定は他の事ばかりに気をとられているよう、連中であつた。こうして三十人ばかりの女たちが、かねて用意してあつた

御礼
金一封

御のお怪我がお好おりになつた喜びの印として当会へ御高附
下さりました。ありがたく御礼申上げます
六月二十九日
本田たね子様
バストス明老会

Noã espere mais, matricule hoje mesmo na
ESCOLA DE DATILOGRAFIA "DOM BOSCO"
 O Brasil precisa de "VOCE"
 Rua Pres. Vargas, 117 Fone-43 Bastos S.p.
タイプライタ学校生徒募集
 明日といわず、今日只今マトリクラを致しましよ。—
 現在のブラジルで生活するには、又商社などに勤める
 にしても、タイプライタの習得は絶対欠くことは出来ません。
 この学校の休暇からおはじめ下さい
ドン ボスコ校

マッサジスタ
今月も皆様の御愛顧に改めて御礼
植をおねがい致しました。

奥田稔先生の施療
来る七月二十・二十一・二十二日の三日間

バストスへ来ていただくようお願い致しました。
今月も同じく三日間ですから、慢性の痛みある方
は是非先生の施療をお試めし下さい。特に腰痛、肩
のこり、慢性の頭・不眠症・めまい・センソク・定・手
の痺れといったみの方。治療所は同じくロドリゴアリオ
ホテルうさぎみ

ほぐさものと鎖とブーツを持って講習会に集まってきた。新銘仙、
新モス、古浴衣の色とりどりなもの、これで洋服をこしらえて着よ
うというのだ。通称アッパはという簡便服に靴下は神戸で一定買
ったきりだから、それははずすに準備をつかかして、赤道直下を越
そうというのだ。
シタへ

PREFEITURA MUNICIPAL DE BASTOS

LEVAMOS AO CONHECIMENTO DOS SENHORES PROPRIETARIOS DE IMOVEIS RURAIS (CONTRIBUINTE DE TAXA DE CONSERVAÇÃO DE ESTRADAS DE RODAGEM MUNICIPAL), QUE A PARTIR DESTA MÊS DE JUNHO ESTÁ EM COBRANÇA A TAXA ACIMA MENCIONADA

O CONTRIBUINTE DE POSSE SEU AVISO DE DÉBITO PODERÁ EFETUAR O PAGAMENTO DA SEGUINTE MANEIRA:-

A)-ATÉ O DIA 11/07/77 COM 10% DE DESCONTO SE EFETUAR O RECOLHIMENTO DO EXERCÍCIO DE 1977.

B)-NORMALMENTE, A TAXA É LANÇADA EM 4 PARCELAS, COM OS PRAZOS DE VENCIMENTOS ABAIXO:-

1ª PARCELA-JUNHO-VENCIMENTO EM 15/7/77.

2ª PARCELA-JULHO-VENCIMENTO EM 15/08/77.

3ª PARCELA-AGOSTO-VENCIMENTO EM 15/09/77.

4ª PARCELA-SETEMBRO-VENCIMENTO EM 15/10/77.

Lancador da Prefeitura Municipal de Bastos, aos

07 de Junho de 1977. ALGERDO PASKAKULIS

Lancador Municipal

郡道路納税期日御通知

不動産所有各位へお知らせ致します。
 本年度道路納税期日は左の通りです
 七月十日迄に全納の方には10%の割引の恩恵があります。
 又、四回に分けて支払うことも可能ですが、期日は左記の通りです。
 第一回 六月分を「七月十一日まで」
 第二回 七月分を「八月十五日まで」
 第三回 八月分を「九月十五日まで」
 第四回 九月分を「十月十五日まで」
 以上の通り御通知致します。

バストス市役所

税務課

アルゲルドパスカクリス

各位

お知らせ

在伯北海道協会聖市本部よりオニブス一台約四十名、バストス入植祭並にバストス支部訪問に来植せられますので、当会では左記の予定に依り歓迎会を催す事になりましたので御参加下さいませ。御案内申上げます。
 尚準備の都合が御座居ますのでなるべく早く御申込み下さい

記

期日 七月十六日(全日)午前十時三十分

場所 バトリ倶楽部

費用 不要

申込所

早川栄利
 高田重利

七月一日

バストス北海道人会

会員各位

Organização Social de Luto ARegional

Rua Adhemar de Barros nº295, Fone 361, Bastos E.S.P.

Residência local. Faça Bastos crescer prestigiado seu comércio sobre direção de Aparecido ribeiro EX -

funcionario da funeraria SÃO PEDRO artigos -

funeraria prestação de serviço, Flores, Coroa, Velas -

Hossenkos, Hihai, e artigos para UMBANDO em geral.

Atendimento pelo INPS e FUNRURAL Atende-se dia e noite

葬具店 フネラリアサンペートロ

後藤さんのガソリンポスの向い側に営業中、普通葬具店の備品以外に当店では生花、花輪、線香、御位牌、ローソク等仏式に必需品を取り揃えてございます。尚 INPS の受付致します。昼夜受付けて居り、電話で御用命下されば、すぐお届けいたします。バストス市

アデマル デ バーロス 街二九五番、電話 三六一番。



だいどころの革命！

ばんのうなべ 萬能鍋とは？

「焼く」「煮る」「蒸す」「炊す」「炒める」「揚げる」
あらゆる炊事器具の役目を果します故
萬能鍋と申します

特長

- 一、普通の1/2の時間でおいしい料理が手早く出来ます
- 一、六割乃至七割の燃料の節約出来ます
- 一、無水で料理が出来ます。フランゴ・アッサルトが
(約二十五分) 焼芋(約三十分) 其他
一、野菜を湯がく時水が要りません。

ホウレン草(三分) 白菜(四分) ナスビ・人参(十二分)
「百聞は一見に如かず、七月十五・十六・十七日の三日間、
バストス卵祭り農産展会場に於て「萬能鍋」の特長
並に上手な使い方の説明及びデモストラクションを行い
ますから、どうぞご覧になって下さい。
尚同場所で「中華鍋」「フジテラ」其他数多く良
質のアルミニウム製品を格安に展示即売も致します
から、此の良き機会を失わずお買求め下さい。

日南アルミニウム会社

販売責任者 劉長生 謹告

PANELA CORIGA

日南アルミニウム会社
第一号栄誉出品

展示即売場所・入口左側第三棟奥真正面バンカ

Tabela de Preços

Marca / Tipo	Unidade	Gr. 単
Castrol G.F.X.	Litro	27.00
" "	1/2 Litro	14.00
" "	2 1/2 Litro	68.00
" M.O.I.-Tropical	Litro	24.00
" "	Galão	120.00
" "	Balde	330.00
" Graxa	Quilo	30.00
" Nº 90	Litro	30.00
" Nº 140	"	30.00
" 2 Tempos	1/2 Litro	12.00
Eso Extra	Litro	24.00
" " Super	"	27.00
" " Brindilla	Balde	33.00
" 2 Tempos-Bitex	1/4 Litro	6.00
Motocraft	Litro	27.00
Mobiloil-Special	"	24.00
" " Super	"	27.00
" " Delvac	"	24.00
" " "	Galão	180.00
" " Todos os tipos	Balde	330.00
Mobilube Nº C90	Galão	150.00
" Nº CX90	"	175.00
" "	"	"
" - Nº 140	"	150.00
" Nº C90	Balde	450.00
" Nº CX90	"	500.00
" Nº 140	"	450.00
Mobil Graxa - Nº 2	"	450.00
Sell Motor Oil	Litro	20.00
" X-100	"	20.00
" Super	"	27.00
" "	1/2 Litro	44.00
" Spirax	Litro	30.00
" Domex-T6	"	30.00
" Spirax	Balde	450.00
" Donax-T6	"	450.00
" Graxa	Quilo	30.00
Uesa-ED	Litro	24.00
" -ED	Balde	310.00
" -LA-3	"	330.00

Obs:-1-Para Compra em Caixas Damos Desconto Especial

2-" " de mais de 5(cinco) Baldes. Desconto Especial

3-Tempos Tanbores c/Oleos de Diversas Marcas- Preço de Abacado

謹告

毎度御愛顧を賜わつて居ります。ホスト後藤ガソリン
配給所(後藤第一経営)では左記のタテ通り各種エトール
油を販売して居ります
現在巷間に伝つて居ります値段は当配給所と
は何等關係はございませんから、このタテを
御参照下さいませ。御通知申上げます。
ツツ子カシヤ入街五五五番地
後藤第一ガソリン配給所
電話 三七七番

AVISO

A quem pesser interessar, informamos que tivemos conhecimento de uma TABELA DE PREÇOS DE OLEOS E LUBRIFICANTES, mas nos não temos nada que ver com a tal TABELA - Assim sendo, Publicamos abaixo a nossa TABELA DE PREÇOS DE OLEOS E LUBRIFICANTES:-

(Anexar A Tabela Anexa)
nesse Espaço

Era o que tínhamos a comunicar, subscrevemos

Atenciosamente,

Posto de Abastecimento

GOTTO LTDA

Rua Duque de Caxias, 555 - Fone; 317

Bastos ; - 06/06 / 77

いけ花の会のいけ花は十四日午前九時からいけ花はじめます。ごなたも御参加下さい。歓迎いたします。

祝入植祭

(名作文学画化)

八月(土)九時半 佐藤純弥監督作品
 安藤 昇 藤 浩子
 菅原文太 天知 茂
 渡瀬恒彦 渡辺文雄

七月十日(日)九時半 十一日(月)八時 監督 田中登
 高倉 健 丹波哲郎
 夏木洋子 菅原文太
 夏八木勲 菅原文太
 原田康子 監督 河崎義祐

七月十五日(金)八時 十六日(土)九時半 原作 原田康子 監督 河崎義祐
 秋吉久美子 西村 晃
 田中 健 草笛光子
 野村武範 仲代達矢

七月十七日(日)九時半 十八日(月)八時 監督 広瀬 英
 坂田淳子 坂山二郎
 黒沢年男 沢木 幸子
 早乙女愛

七月二十二日(金)八時 二十三日(土)九時半 同時に上映
 巨人の星 飛行機 飛行機 飛行機 飛行機
 落合恵子のラブの世間を...ひとり歩きする淳子、魅惑の十七歳ノ

七月二十四日(日)九時半 二十五日(月)八時 瀬川昌治監督作品
 東宝 奈美 悦子 森川 信
 天然色 奄たちの荒野 フランキー堺 左とん平 ミヨコ蝶々
 これは、これほど目尻が下がるノ美女の住みつくよい前ノ見台恋愛・失恋 ハプニングノ

Aviso de Cine Bastos

Auto Mecanica BASCR Ltda 祝入植祭

Rua Adhemar de Barros; 295 - Fone; -156 Bastos.
 Agora em Bastos há uma oficina que você esperava com mecanicos especializadas em VOLKS WAGEN e CORCEL. retifica de motores com assistencia tecnica preço modico, a Auto Mecanica BASCAL LTDA. e tudo que você esperava de um Auto mecanica. AGRADECEMOS A SUA PREFERENCIA.



オフィーナ
 アドメカ

皆さんお待ちかねの、
 ホルクスワーゲン車並
 にコールセル車専門の
 オフィーナを当バストス市に
 特設開業して皆様的好评を
 頂いております。高級技術の
 メカニクが皆様の愛車を完全
 に修理調整して最高性能を發揮
 することでしょう。料金も格別
 の安価で奉仕致して居ります。
 何とぞお気軽に御用命下さ
 い。

アデマルデバロス街二九五番地
バスカル商会
 電話一五六番

祝入植四十九周年祭

NOSSA RELOJOARIA TAKAMI SHIBATA

Rua Adhemar de Barros; 213, Fone; 154.
 各種有名時計一切
 カラーテレビジョン
 カアテレビは色彩が美しいだけではありません。映像の
 鮮明さ、明るさ、音の良さ、キメの細やかさ、
 ステレオグラブドール
 立体音響の迫力、音楽の録音と再生はステレオでなければ
 ポケット用電子計算機
 どのむずかしい計算でも即座にOKノ
 各祝儀のプレゼント
 記念品、お祝い用の珍しい物が色々揃って居ります
 宝石ゆびわめがね
 室内装飾用品

アデマルデバロス街二一三番地
 レロジョアリアタカミ
柴田時計店
 電話一五四番